

1935 - Lettre de Rudolf Bloch

Ihre gütige Antwort! Bezüglich der auf meine
Entscheidung in voriger Woche teilhaftig gemacht
des Adressen meines Hohen Kommandos:

Dr. Konrad Steinhäuser Lauterbach Traibungen 1.
Gleichzeitig besteht mein Interesse Hohen Kommandos
meine Mitteilung, ob Sie mir das betreffende Adressat
das Hohen Kommandos gütigst übergeben, das die Hohen
Pflichten von Hohen Kommandos übergeben. Wenn nicht best
meine Angaben der gesamten Adressat.

Mit den besten Grüßen
Rudolf Bloch.

Berlin, den 13/10.35.
Hauptstadt 46.

Bc 28/11

Résumé de la lettre

Dans cette lettre datée du 13 octobre 1935 et envoyée depuis Berlin, Rudolf Bloch s'adresse à un certain Herr Pfarrer. Il y évoque des travaux de recherche qu'il mène et mentionne le Dr. Konrad Steinäuser ainsi qu'un ouvrage spécifique. Bloch demande des précisions sur un texte dont il n'est pas certain de la source et sollicite une vérification auprès d'une bibliothèque.

Analyse globale

Cette lettre illustre l'approche méthodique et rigoureuse de Bloch dans ses recherches. Il met en avant son souci de précision en cherchant à confirmer une référence. La mention du Dr. Konrad Steinäuser indique probablement une collaboration ou une influence intellectuelle. Le ton est respectueux, suggérant une correspondance entre chercheurs ou experts partageant un intérêt commun pour un domaine scientifique ou historique.

L'importance accordée aux sources et à la vérification bibliographique montre un travail sérieux, où la rigueur est essentielle. Le contexte de l'époque, marqué par un climat politique particulier en Allemagne en 1935, pourrait également donner une dimension plus complexe à cette correspondance, selon les sujets traités par Bloch et ses interlocuteurs.

Traduction complète

Cher Monsieur Pfarrer !

En référence à notre conversation, je me permets de vous demander une confirmation au sujet de l'ouvrage mentionné dans mon travail :

Dr. Konrad Steinäuser, Landauwerk Trierzungen I

Je ne peux pas dire avec certitude si ce titre figure bien dans une bibliothèque accessible. Auriez-vous la possibilité de le vérifier pour moi ? Il serait crucial de clarifier ce point, car mon texte repose en grande partie sur cette référence.

Merci d'avance pour votre aide précieuse.

Avec mes salutations les plus sincères,
Rudolf Bloch